

Příloha 8.1 Oznámení o vyhlášení zadávacího řízení se soutěžním dialogem: NÁVRH SMLOUVY s IPR Praha
č. smlouvy objednatele: ZAK 22-0054
č. smlouvy zhotovitele: xxx
Annex 8.1 Notice of Announcement: DRAFT CONTRACT with IPR Prague
Client's contract no.: ZAK 22-0054
Contractor's contract no.: xxx

Toto je návrh smlouvy, který je jako celek možný k připomínkám, zadavatel se musí pouze držet pravidel, která pro něj vyplývají z právních předpisů. Níže jsou barevně odlišené variabilní části, které je třeba doplnit v každém případě:

Modrá barva značí variabilní informace, které doplňuje zadavatel.

Žlutá barva značí informace, které doplňuje zhotovitel.

Zelená barva značí ustanovení, o kterých budeme společně jednat.

This is a draft contract, which is open for comments as a whole, the Contracting Authority must only follow the rules set out for it in the legislation. Below are the color-coded variable parts that need to be completed in each case:

Blue indicates variable information that is added by the Contracting Authority.

Yellow indicates information to be added by the Contractor.

Green indicates provisions that we will negotiate together.

SMLOUVA

k dopracování

Koncepce Rohanského a Libeňského ostrova

CONTRACT

to completion of

Rohan and Libeň Island Concept plan

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli

Institut plánování a rozvoje hlavního města Prahy, příspěvková organizace

zastoupený: **Mgr. Ondřejem Boháčem, ředitelem**
sídlo: Vyšehradská 57, 128 00 Praha 2
zapsaný: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl Pr, vložka 63
IČO: 70883858
DIČ: CZ70883858
bankovní spojení: PPF banka, a.s., Evropská 2690/17, 160 41 Praha 6
číslo účtu: 2001200003/6000
(dále jen „objednatel“)

a

.....

zastoupený: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL]
sídlo: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL]
zapsaný: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL]
IČO: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL]
DIČ: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL]
bankovní spojení: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL]
číslo účtu: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL]
zhotovitel je/není plátcem DPH [DOPLNÍ ZHOTOVITEL]
(dále jen „zhotovitel“)

dle ustanovení § 2586 a násl. a ustanovení § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), a ustanovení § 61 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „autorský zákon“), tuto

smlouvu o dílo s licenčním ujednáním

s názvem

„Koncepce Rohanského a Libeňského ostrova“

(dále jen „smlouva“)

On the day, month and year below, the Parties hereto

Prague Institute of Planning and Development, contributory organization

represented by: **Mgr. Ondřej Boháč, Director**
registered office: Vyšehradská 57, 128 00 Praha 2
registered: in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section Pr, Insert 63
Company ID No.: 70883858
Tax ID No.: CZ70883858
bank details: PPF banka, a.s., Evropská 2690/17, 160 41 Praha 6
account number: 2001200003/6000
(hereinafter referred to as the "**Client**")

and

.....

represented by: **[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]**
Registered office: **[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]**
Registered: **[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]**
Company ID No.: **[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]**
Tax ID No.: **[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]**
bank details: **[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]**
account number: **[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]**
the contractor is/is not a VAT payer **[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]**
(hereinafter referred to as the "**Contractor**")

pursuant to the provisions of Sections 2586 et seq. and 2358 et seq. of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as later amended (hereinafter referred to as the "Civil Code"), and the provisions of Section 61 of Act No. 121/2000 Coll., on Copyright, as later amended (hereinafter referred to as the "Copyright Act"), enter into this

Work Contract with a License Agreement

entitled

"Rohan and Libeň Island Concept Plan"

(hereinafter referred to as the "**Contract**")

Preambule

Smluvní strany uzavírají smlouvu na základě výsledku zadávacího řízení se soutěžním dialogem na veřejnou zakázku s názvem „**Park Maniny a Koncepce Rohanského a Libeňského ostrova**“, zadávanou objednatelem jako veřejným zadavatelem ve smyslu zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, pod interním číslem **ZAK ...** (dále jen „**zadávací řízení**“ a „**veřejná zakázka**“), v němž byla nabídka zhotovitele vybrána jako nejvýhodnější.

Zhotovitel je vázán svou nabídkou předloženou objednateli v rámci zadávacího řízení na zadání veřejné zakázky, která se pro úpravu vzájemných vztahů vyplývajících z této smlouvy použije subsidiárně.

Zhotovitel touto smlouvou garantuje objednateli splnění zadání zakázky a všech z toho vyplývajících podmínek a povinností podle zadávací dokumentace zakázky, zejména i splnění a dodržení všech kvalifikačních požadavků objednatele, které v zadávacím řízení prokázal.

Zadávací dokumentace, jež je závazná pro plnění smlouvy, je zveřejněna na profilu objednatele: <https://www.tenderarena.cz/profily/IPRPraha>

Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností o vztahu smlouvy a zadávací dokumentace zakázky jsou stanovená tato výkladová pravidla:

- V případě jakékoliv nejistoty ohledně výkladu ustanovení smlouvy budou tato ustanovení vykládána tak, aby v co nejširší míře zohledňovala účel zakázky vyjádřený zadávací dokumentací.
- V případě chybějících ustanovení smlouvy budou použita dostatečně konkrétní ustanovení zadávací dokumentace.
- V případě rozporu mezi ustanoveními smlouvy a zadávací dokumentace budou mít přednost ustanovení smlouvy.

Účelem této smlouvy je navázat na výsledky zadávacího řízení se soutěžním dialogem **a dopracovat Koncepci Rohanského a Libeňského ostrova a nastavení Strategie rozvoje řeky Vltavy**. (dále jen „**Koncepce.....**“).

I. Předmět smlouvy

1. Zhotovitel se zavazuje provést pro objednatele, v souladu s jeho požadavky, v termínech a v rozsahu, vymezených dále v tomto článku, a za podmínek sjednaných ve smlouvě, vlastním jménem, na svůj náklad a na vlastní odpovědnost a nebezpečí dílo, které spočívá v **dopracování Koncepce Rohanského a Libeňského ostrova a Strategie rozvoje řeky Vltavy** způsobilé k využití a účelu vymezenému smlouvou (dále jen „**dílo**“ nebo „**předmět smlouvy**“).

Preamble

The Parties conclude the Contract on the basis of the result of the competitive dialogue procurement procedure for the public contract entitled "**Maniny Park and Rohan and Libeň Island Concept Plan**", awarded by the Client as a public contracting authority within the meaning of Act No. 134/2016 Coll., on Public Procurement, as later amended, under the internal number **ZAK xxx** (hereinafter referred to as the "**procurement procedure**" and "**public contract**"), in which the Contractor's offer was selected as the most advantageous.

The Contractor is bound by its offer submitted to the Client in the context of the procurement procedure for the award of the public contract, which shall be subsidiarily used in the regulation of mutual relations arising from this Contract.

With this contract, the Contractor guarantees to the Client that it will fulfill the contract assignment and all the resulting conditions and obligations according to the contract documentation, in particular the fulfilment and compliance with all of the Client's qualification requirements, which it demonstrated in the procurement procedure.

The tender documentation, which is binding for the performance of the Contract, is published on the Client's profile: <https://www.tenderarena.cz/profil/IPRPraha>

For the avoidance of any doubt as to the relationship between the Contract and the tender documentation, the following rules of interpretation are laid down:

- In the event of any uncertainty as to the interpretation of the provisions of the Contract, these provisions shall be interpreted in such a way as to take the broadest possible account of the purpose of the Contract as expressed in the tender documentation.
- In the absence of provisions in the Contract, sufficiently specific provisions of the tender documentation will be used.
- In the event of a conflict between the provisions of the Contract and the tender documentation, the provisions of the Contract shall prevail.

The purpose of this Contract is to build on the results of the competitive dialogue procurement procedure **and to complete the Rohan and Libeň Island Concept Plan and the setting of the Vltava River Development Strategy.** (Hereinafter referred to as the "**....** Concept Plan").

I. Subject of the Contract

1. The Contractor undertakes to carry out work for the Client in accordance with the Client's requirements, within the terms and scope defined in this Article and under the conditions agreed in the Contract, on its own behalf, at its own expense and at its own responsibility and risk, which consists in **the completion of the Rohan and Libeň Island Concept Plan and the Vltava River Development Strategy** fit for the use and purpose specified in the Contract (hereinafter referred to as the "**work**" or "**subject of the Contract**").

2. Vzhledem k tomu, že součástí plnění dle této smlouvy je i plnění, které naplňuje či naplní znaky autorského díla, ve smyslu ustanovení § 2 autorského zákona, zhotovitel dále, dle níže uvedených podmínek, poskytuje objednateli výhradní licenci k užití díla i jeho veškerých částí, a to jak objednatel, tak i třetími osobami, kterým objednatel v souladu s touto smlouvou udělí podlicenci, nebo kterým licenci zcela nebo zčásti postoupí (dále jen „licence“). Osobnostní práva autora dle § 11 autorského zákona zůstávají zachována.
3. Objednatel se zavazuje poskytnout zhotoviteli součinnost nutnou k realizaci díla a zavazuje se řádně provedené a dokončené dílo od zhotovitele převzít a zaplatit mu cenu ve výši a za podmínek dále stanovených.
4. Podrobná specifikace předmětu smlouvy je uvedena v příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.
5. Plnění předmětu smlouvy bude provedeno za podmínek stanovených v této smlouvě (včetně příloh), dále pak za podmínek stanovených v zadávací dokumentaci zakázky, včetně jejích příloh, a v nabídce zhotovitele.
6. V rámci zpracování díla se zhotovitel zavazuje k účasti na všech pracovních poradách svolaných objednatel, či pracovních poradách a prezentacích, vyplývajících z podrobného harmonogramu zpracovaného v rámci objednatel stanovené etapizace předmětu plnění, a zavazuje se k respektování závěrů na nich přijatých. Pokud nevyplývají z harmonogramu předloženého zhotovitelem, stanoví počet a termíny porad objednatel podle postupu prací na díle. První vstupní pracovní porada se uskuteční spolu se zahájením prací na díle.
7. Dílo zahrnuje etapy, stanovené objednatel v níže uvedené tabulce–a harmonogram- Harmonogram zhotovitele bude respektovat požadavky objednatele na minimální náplň etap, maximální objem plateb a celkovou dobu plnění:

Koncepce Rohanského a Libeňského ostrova a Strategie rozvoje řeky Vltavy

Etapa 1 – Nastavení procesu dokončení Koncepce Rohanského a Libeňského ostrova a Strategie rozvoje řeky Vltavy

Zhotovitel navrhne postup a harmonogram dokončení Koncepce, projedná ho s klíčovými stakeholderů i zadavatelem. Navrhne zapojení klíčových stakeholderů i veřejnosti. Před započítím prací zadavatel schválí postup i harmonogram.
--

Na zpracování etapy 1 bude vyhrazeno xxxx dní.
--

2. Since part of the performance under this Contract is also performance that fulfills or will fulfill the characteristics of a copyrighted work, within the meaning of Section 2 of the Copyright Act, the Contractor further grants the Client an exclusive license to use the work and all parts thereof, both by the Client and by third parties to whom the Client grants a sub-license in accordance with this Contract or to whom the license is assigned in whole or in part (hereinafter referred to as the "**license**"). The author's personality rights are preserved according to the provisions of Section 11 of the Copyright Act.
3. The Client undertakes to provide the Contractor with the necessary cooperation for the execution of the work and undertakes to take over the duly executed and completed work from the Contractor and to pay the Contractor the price in the amount and under the conditions set out below.
4. A detailed specification of the subject of the Contract is set out in Annex no. 1, which forms an integral part of this Contract.
5. The performance of the subject of the Contract will be carried out under the terms and conditions set out in this Contract (including its annexes), and under the terms and conditions set out in the tender documentation, including its annexes, and in the Contractor's offer.
6. Within the framework of processing the work, the Contractor undertakes to participate in all work meetings convened by the Client or work meetings and presentations resulting from the detailed schedule prepared within the framework of the phasing of the subject of fulfilment determined by the Client, and undertakes to respect the conclusions adopted at these meetings. If they do not arise from the schedule submitted by the Contractor, the number and dates of meetings shall be determined by the Client according to the progress of the work. The first kick-off meeting will take place along with the commencement of the work.
7. The work shall include the stages set out by the Client in the table and schedule below. The Contractor's schedule shall respect the Client's requirements for minimum stage content, maximum payment volume and total performance time:

Roban and Libeň Island Concept Plan and the Vltava River Development Strategy
--

Stage 1 - Setting up the procedure of completing the Roban and Libeň Island Concept Plan and the Vltava River Development Strategy

The Contractor shall propose a procedure and schedule for the completion of the Concept Plan and discuss it with key stakeholders and the Client. It will propose the involvement of key stakeholders and the public. The Contracting Authority shall approve the procedure and schedule before work commences.

xxx days will be set aside for the processing of Stage 1.

Etapa 2 – participativní proces

Projednání výstupů soutěžního dialogu se stakeholdery i veřejností dle schváleného postupu z etapy I. Doprovodné akce a workshopy pro získání feedbacku atp.

Na zpracování etapy 2 bude vyhrazeno xxxx dní.

Etapa 3 – Zpracování Koncepce Rohanského a Libeňského ostrova a Strategie rozvoje řeky

Zpracování dokumentu a vyhotovení potřebného počtu stejnopisů.

Na zpracování etapy 3 bude vyhrazeno xxxx dní.

8. K plnění každé jednotlivé dílčí činnosti (etapy) bude zhotovitel objednatelem vyzván písemně, a to formou zaslání pokynu k zahájení činnosti. Tento pokyn bude zhotoviteli zaslán prostřednictvím e-mailu kontaktní osoby objednatele uvedené v čl. XII odst. 3 této smlouvy. V každém zasílaném pokynu objednatele k zahájení činnosti bude uvedeno: „Objednatel tímto vyzývá zhotovitele k zahájení následující činnosti:“ a dále bude doplněna a uvedena konkrétní činnost předmětu veřejné zakázky, jejíž plnění má zhotovitel zahájit. Každý takto zasláný pokyn objednatele k zahájení činnosti bude kontaktní osobou zhotovitele uvedenou v čl. XII odst. 4 této smlouvy potvrzen. Nepotvrdí-li zhotovitel takto zasláný pokyn objednatele k zahájení činnosti do 5 pracovních dnů ode dne jeho odeslání kontaktní osobou objednatele, bude objednatelem považován za odsouhlasený a tímto dnem bude zahájeno počítání lhůt plnění uvedených v čl. III odst. 2 této smlouvy.
9. Zhotovitel bere na vědomí, že je oprávněn zahájit práce na každé jednotlivé etapě až na základě písemného pokynu objednatele. Zhotovitel bere na vědomí, že pokud započne s plněním etapy bez písemného pokynu objednatele, nemá nárok na úhradu ceny (nákladů) takového plnění.
10. Součástí díla je i veškerá činnost zhotovitele nezbytná k provádění díla a k jeho zdárnému a kompletnímu dokončení, zejména prezentace návrhu a komunikace s klíčovými aktéry. Součástí díla je i provedení prací, neuvedených ve výčtu tohoto článku, avšak nezbytných k řádnému dokončení a umožnění užívání díla, o kterých zhotovitel vzhledem ke své kvalifikaci a zkušenostem měl nebo mohl vědět. **Smluvní strany prohlašují, že na základě výše uvedené specifikace je dílo dostatečně a srozumitelně vymezeno.**
11. Smluvní strany se výslovně dohodly, že objednatel nabývá vlastnické právo k movitým věcem jako součástí předmětu díla okamžikem akceptace předaných částí díla objednatelem. Veškeré právní účinky předání předmětu díla či jeho ucelené části dle členění v čl. II odst. 1 této smlouvy objednateli nastávají až na základě potvrzení předání v dokumentu označeném jako „**akceptační protokol**“, podepsaném oběma stranami po provedení kontroly příslušné etapy díla, který bude opatřen podpisy obou smluvních stran, resp. jimi pověřených osob.

Stage 2 - participatory process

Discussion of the outcomes of the competitive dialogue with stakeholders and the public according to the approved procedure from stage 1. Accompanying events and workshops to get feedback, etc.

xxxx days will be set aside for the processing of Stage 2.

Stage 3 - Processing of the Rohan and Libeň Island Concept Plan and the River Development Strategy

Processing of the document and preparation of the necessary number of identical copies.

xxxx days will be set aside for the processing of Stage 3.

8. The Contractor will be requested by the Client to perform each individual lot (stage) in writing by sending an instruction to commence the activity. This instruction will be sent to the Contractor via the e-mail address of the Client's contact person referred to in Article XII (3) of this Contract. Any instruction sent by the Client to commence the activity will state: "The Client hereby invites the Contractor to commence the following activity:" and the specific activity of the subject of the public contract to be commenced by the Contractor shall be added and indicated. Any instruction sent by the Client to commence the activity will be confirmed by the Contractor's contact person referred to in Article XII (4) of this Contract. If the Contractor does not confirm the Client's instruction to commence the activity within 5 working days from the date of sending by the Client's contact person, it will be considered as agreed to by the Client and the performance deadlines specified in Article III (2) of this Contract will start to run on this date.
9. The Contractor acknowledges that it is only entitled to commence work on each individual stage on the basis of a written instruction from the Client. The Contractor acknowledges that if it commences the performance of a stage without a written instruction from the Client, it is not entitled to payment of the price (cost) of such performance.
10. The work also includes all activities of the Contractor necessary for the implementation of the work and its successful and full completion, in particular the presentation of the design and communication with key stakeholders. The work also includes the performance of tasks not listed in this Article, but necessary for the proper completion and use of the work, of which the Contractor should or could have known, given his qualifications and experience. **The Parties declare that the work is sufficiently and clearly defined on the basis of the above specification.**
11. The Parties expressly agree that the Client acquires the ownership right to the movable items as parts of the subject of the work at the moment of acceptance of the delivered parts of the work by the Client. All legal effects of the handover of the subject of the work or its complete part according to the breakdown in Article II (1) of this Contract to the Client shall only occur on the basis of the confirmation of handover in a document marked as an "**acceptance protocol**", signed by both Parties after the inspection of the relevant stage of the work, which shall be signed by both Parties or persons authorized by them.

Vzor akceptačního protokolu je ke stažení na webových stránkách objednatele na adrese: <http://www.iprpraha.cz/clanek/1950/vzory-dokumentu> v záložce „Vzory dokumentů, na které odkazují smlouvy“.

12. Zhotovitel nese nebezpečí škody na předmětu díla nebo jeho částech a odpovídá za veškeré škody způsobené svojí činností, a to až do okamžiku řádného předání kompletní ucelené části díla objednateli bez vad a nedodělků. Nebezpečí škody na předmětu díla přechází na objednatele okamžikem podpisu akceptačního protokolu o převzetí příslušné etapy díla.

II. Cena a platební podmínky

1. Celková cena za zpracování díla činí:

[DOPLNÍ ZHOTOVITEL] Kč (slovy: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL] korun českých) bez DPH,

[DOPLNÍ ZHOTOVITEL] Kč (slovy: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL] korun českých) včetně DPH.

Dílčí ceny za zpracování jednotlivých etap díla, stanovené objednatelem jako procentní podíl na celkové ceně díla, a cena licence jsou následující:

Členění dle čl. I této smlouvy	Cena v Kč bez DPH	DPH 21%	Cena včetně DPH
Etapa 1 (X% z celkové ceny díla)	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]
Etapa 2 (X% z celkové ceny díla)	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]
Etapa 3 (X% z celkové ceny díla)	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]
Licence	Zahrnuto v ceně za plnění předmětu smlouvy (20 % z ceny dle odst. 1 toho článku)		
Celková cena předmětu plnění (díla)	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]	[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]

A template of the acceptance protocol can be downloaded from the Client's website at: <http://www.iprpraha.cz/clanek/1950/vzory-dokumentu> under the tab "Templates of documents referred to in contracts".

12. The Contractor bears the risk of damage to the subject of the work or its parts and is liable for any damage caused by its activities until the complete part of the work is duly handed over to the Client without defects or imperfections. The risk of damage to the subject of the work shall pass to the Client at the moment of signing the acceptance protocol for the relevant stage of the work.

II. Price of the work and payment terms

1. The total price for the work is:

CZK [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] (in words: [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] Czech crowns) without VAT,

CZK [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] (in words: [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] Czech crowns) including VAT.

The partial prices for the processing of individual stages of the work, determined by the Client as a percentage of the total price of the work, and the price of the license are as follows:

Breakdown according to Article I of this Contract	Total price in CZK without VAT	VAT 21%	Total price including VAT
Stage 1 (X% of the total price of the work)	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]
Stage 2 (X% of the total price of the work)	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]
Stage 3 (X% of the total price of the work)	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]
License	Included in the price for the performance of the subject of the Contract (20 % of the price according to paragraph 1 of this Article)		
Total price of the subject of performance (work)	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]	[TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]

Platba za splnění předmětu smlouvy se uskuteční v etapách dle specifikace v čl. I této smlouvy, v termínech stanovených v čl. III této smlouvy, vždy po předání kompletní části díla, a to po oboustranném podepsání akceptačního protokolu bez výhrad či s výhradou těch vad, které nebrání předávanou část díla akceptovat, a bude probíhat takto:

- a) po odevzdání 1. etapy předmětu plnění a po podpisu akceptačního protokolu bude zhotoviteli uhrazena částka [DOPLNÍ ZHOTOVITEL] Kč (slovy: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL] korun českých) bez DPH, tj. [DOPLNÍ ZHOTOVITEL] Kč s DPH,
 - b) po odevzdání 2. etapy předmětu plnění a po podpisu akceptačního protokolu bude zhotoviteli uhrazena částka [DOPLNÍ ZHOTOVITEL] Kč (slovy: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL] korun českých) bez DPH, tj. [DOPLNÍ ZHOTOVITEL] Kč s DPH.
 - c) po odevzdání 3. etapy předmětu plnění a po podpisu akceptačního protokolu bude zhotoviteli uhrazena částka [DOPLNÍ ZHOTOVITEL] Kč (slovy: [DOPLNÍ ZHOTOVITEL] korun českých) bez DPH, tj. [DOPLNÍ ZHOTOVITEL] Kč s DPH.
2. Cena uvedená v čl. II odst. 1 této smlouvy může být měněna pouze v souvislosti se změnou sazeb DPH či jiných daňových předpisů majících vliv na cenu předmětu plnění. Rozhodným dnem je den změny sazby DPH.

V případě, že plnění podléhá režimu přenesené daňové povinnosti, či v případě, kdy je zhotovitel osobou povinnou k dani neusazenou v tuzemsku, podle ustanovení § 92e, resp. § 108 odst. 2, 3 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, má povinnost přiznat a zaplatit DPH příjemce plnění, tj. objednatel.

3. Sjednaná cena v sobě zahrnuje veškeré náklady zhotovitele za realizaci díla podle této smlouvy, včetně ceny licence a zhotovitel nemá nárok na jakoukoliv další platbu související s prováděním díla.
4. Objednatel je povinen zaplatit zhotoviteli cenu za provedení díla na základě řádně a oprávněně vystaveného daňového dokladu (faktury), a to se splatností 21 dnů ode dne doručení faktury objednateli.
5. Řádným vystavením faktury se rozumí vystavení faktury zhotovitelem, jež má veškeré náležitosti daňového dokladu požadované právními předpisy, zejména zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. **Na faktuře musí být uvedeno číslo smlouvy.** Úhrada faktur bude provedena převodním příkazem na bankovní účet uvedený na faktuře zhotovitele, uvedený shora v označení zhotovitele.

Payment for the performance of the subject of the Contract shall be made in stages according to the specification in Article I of this Contract, within the time limits set out in Article III of this Contract, always after the complete part of the work has been handed over, following the mutual signing of an acceptance protocol without reservations or with such defects that do not prevent acceptance of the part of the work handed over, and shall be as follows:

- a) after handing over the 1st stage of the subject of performance and after signing the acceptance protocol, the Contractor will be paid the amount of CZK [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] (in words: [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] Czech crowns) without VAT, i.e., CZK [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] with VAT,
 - b) after handing over the 2st stage of the subject of performance and after signing the acceptance protocol, the Contractor will be paid the amount of CZK [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] (in words: [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] Czech crowns) without VAT, i.e., CZK [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] with VAT.
 - c) after handing over the 3st stage of the subject of performance and after signing the acceptance protocol, the Contractor will be paid the amount of CZK [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] (in words: [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] Czech crowns) without VAT, i.e., CZK [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR] with VAT.
2. The price specified in Article II (1) of this Contract may be changed only in connection with changes in VAT rates or other tax regulations affecting the price of the subject of performance. The decisive date is the date of the change in the VAT rate.
- In the event that the performance is subject to the reverse charge regime or in the event that the Contractor is a taxable entity not domestically established, according to the provisions of Section 92e or Section 108 (2), (3) of Act No.235/2004 Coll., on Value Added Tax, as later amended, the recipient of the performance, i.e., the Client, is obliged to declare and pay the VAT.**
3. The agreed price includes all costs of the Contractor for the execution of the work under this Contract, including the price of the license, and the Contractor is not entitled to any further payment in connection with the execution of the work.
 4. The Client is obliged to pay the Contractor the price for the execution of the work on the basis of a duly and legitimately issued tax document (invoice), with a due date of 21 days from the date of delivery of the invoice to the Client.
 5. Proper invoicing means the issuance of an invoice by the Contractor that has all the requirements of a tax document required by the legislation, in particular Act No. 235/2004 Coll., on Value Added Tax, as later amended. **The contract number must be stated on the invoice.** The payment of the invoices will be made by bank transfer to the bank account indicated on the Contractor's invoice, as indicated above in the Contractor's designation.

V případě, že plnění podléhá režimu přenesené daňové povinnosti, a v případě, že zhotovitel je osoba povinná k dani neusazená v tuzemsku, se řádným vystavením faktury rozumí vystavení faktury zhotovitelem, jež má veškeré náležitosti daňového dokladu (konkrétně dokladu o použití) požadované právními předpisy, zejména ustanovením § 28 odst. 2 ve spojení s § 32 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. **Na faktuře musí být uvedeno číslo smlouvy.** Zhotovitel je povinen na faktuře uvést sdělení, že výši daně je povinen doplnit a přiznat plátce, pro kterého je plnění uskutečněno, tj. objednatel. Úhrada faktur bude provedena převodním příkazem na bankovní účet uvedený na faktuře zhotovitele, uvedený shora v označení zhotovitele.

6. Oprávněným vystavením faktury se rozumí vystavení faktury zhotovitelem za řádně provedené a na základě oběma stranami podepsaného akceptačního protokolu předané dílo či jeho kompletní části definované v rámci etapizace, ve struktuře dle čl. IV této smlouvy.
7. V případě, že faktura nebude vystavena oprávněně, není objednatel povinen ji proplatit.
8. V případě, že faktura nebude vystavena řádně v souladu se zákonem a nebude obsahovat předepsané náležitosti, je objednatel oprávněn vrátit ji zhotoviteli k opravě a doplnění. V takovém případě se zastaví plynutí lhůty splatnosti a nová lhůta splatnosti začne běžet doručením opravené faktury.
9. Objednatel neposkytuje zálohy.
10. Zhotovitel je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly. Zhotovitel je povinen poskytnout při výkonu finanční kontroly součinnost a je povinen poskytnout přístup ke všem dokumentům souvisejícím se zadáním a realizací díla, včetně dokumentů podléhajících ochraně podle zvláštních právních předpisů. Za účelem řádného splnění této povinnosti je zhotovitel povinen smluvně zavázat i všechny své případné poddodavatele.
11. V případě, že se zhotovitel stane nespolehlivým plátcem DPH, ve smyslu ustanovení § 106a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, je objednatel oprávněn odvést částku DPH z příslušného plnění přímo na účet finančního úřadu, podle ustanovení § 109 a 109a cit. zákona. V takovém případě objednatel tuto skutečnost oznámí zhotoviteli a úhradou DPH na účet finančního úřadu se pohledávka objednatele vůči zhotoviteli v částce uhrazené DPH považuje bez ohledu na další ustanovení této smlouvy za uhrazenou. Skutečnost, že se zhotovitel stal tzv. nespolehlivým plátcem DPH, bude ověřena z veřejně dostupného registru, což zhotovitel výslovně akceptuje a nebude činit sporným.

III. Termín/y plnění

1. Zhotovitel se zavazuje dílo dokončit a jako řádně provedené kompletní dílo objednateli předat nejpozději do od podpisu smlouvy oběma smluvními stranami.

In the event that the performance is subject to the reverse charge regime and in the event that the Contractor is a taxable entity not domestically established, the proper issue of an invoice means the issue of an invoice by the Contractor which has all the requirements of a tax document (specifically a document of use) required by the legislation, in particular by the provisions of Section 28 (2) in conjunction with Section 32 of Act No. 235/2004 Coll., on Value Added Tax, as later amended. **The contract number must be stated on the invoice.** The Contractor is obliged to state on the invoice that the amount of the tax must be completed and declared by the payer for whom the performance is carried out, i.e., the Client. The payment of invoices will be made by bank transfer to the bank account indicated on the Contractor's invoice, as indicated above in the Contractor's designation.

6. Authorized invoicing means the issuance of an invoice by the Contractor for the duly executed and, on the basis of a Protocol of Acceptance signed by both Parties, delivered work or its complete parts defined in the phasing, in the structure according to Article IV of this Contract.
7. If the invoice is not issued legitimately, the Client is not obliged to pay it.
8. In the event that the invoice is not properly issued in accordance with the law and does not contain the prescribed requisites, the Client is entitled to return it to the Contractor for correction and completion. In such a case, the maturity will be suspended and a new due date will start to run upon delivery of the corrected invoice.
9. The Client shall not provide advances.
10. Pursuant to Section 2 (e) of Act No.320/2001 Coll., on Financial Control in Public Administration and on the Amendment to some Acts, as later amended, the Contractor is an entity obliged to cooperate in the performance of financial control. The Contractor is obliged to provide assistance in the performance of financial control and is obliged to provide access to all documents related to the assignment and execution of the work, including documents subject to protection under special legal regulations. In order to fulfill this obligation properly, the Contractor is obliged to contractually bind all its subcontractors, if any.
11. In the event that the Contractor becomes an unreliable payer of VAT within the meaning of Section 106a of Act No. 235/2004 Coll., on Value Added Tax, as later amended, the Client is entitled to transfer the VAT amount from the relevant performance directly to the account of the tax office, in accordance with the provisions of Sections 109 and 109a of the aforementioned Act. In such a case, the Client shall notify the Contractor of this fact and by payment of VAT, the Client's claim against the Contractor in the amount of the VAT paid to the account of the tax office shall be deemed paid, regardless of other provisions of this Contract. The fact that the Contractor has become an unreliable VAT payer will be verified from a publicly available register, which the Contractor expressly accepts and will not dispute.

III. Term(s) of performance

1. The Contractor undertakes to complete the work and hand it over to the Client as a properly executed complete work no later than from the signing of the Contract by both Parties.

2. Zhotovitel se zavazuje dílo objednateli předávat v ucelených, řádně provedených částech, vymezených v souladu s čl. I této smlouvy a v termínech podle etapizace stanovené v čl. I této smlouvy:
 - a) Etapa 1 – nejpozději do ... od podpisu smlouvy a převzetí podkladů;
 - b) Etapa 2 – nejpozději do ... od vystavení akceptačního protokolu objednatelem s jeho pokynem k započetí etapy 2;
 - c) Etapa 3 – nejpozději do ... od vystavení akceptačního protokolu objednatelem s jeho pokynem k započetí etapy 3.
3. V případě, že termín plnění vychází na víkend či svátek, posouvá se termín odevzdání na nejbližší následující pracovní den.
4. Zhotovitel (jeho zástupce) bude v rámci plnění zakázky aktivně přítomen prezentacím a všem jednáním organizovaným objednatelem.
5. Zhotovitel doloží předpokládanou časovou náročnost a předpokládané termíny jednání, kde bude třeba účast objednatele, vždy pro každou etapu. Rámcová představa o zapojení bude projednána a odsouhlasena oběma stranami v rámci etapy 1.
6. Strany se dále dohodly, že pokud by v průběhu realizace díla došlo k prodlení s plněním z důvodu mimořádné nepředvídatelné a nepřekonatelné překážky vzniklé nezávisle na vůli některé ze stran smlouvy (vyšší moc), ve smyslu § 2913 odst. 2 občanského zákoníku, prodlužuje se termín dokončení díla o stejný počet dní, jako trvaly tyto okolnosti. Smluvní strana, která se o takových okolnostech dozví, je povinna neprodleně informovat druhou smluvní stranu. Nesplní-li tuto povinnost, není oprávněna se těchto okolností dovolávat. Přesáhne-li doba trvání prodlení na straně zhotovitele z těchto důvodů 15 dnů, je objednatel oprávněn od smlouvy odstoupit. Zhotovitel je povinen pokračovat v provádění díla bezodkladně poté, co důvod přerušení odpadne. Po dobu prodlení jedné smluvní strany s plněním smluvních povinností není druhá strana v prodlení s plněním svých povinností, pokud je jejich realizace podmíněna splněním povinností, s jejichž plněním je druhá strana v prodlení.
7. Zhotovitel je oprávněn dílo i jeho části provést před stanoveným termínem, respektive před stanovenými termíny. Za předpokladu, že je celé či v relevantní části dokončeno řádně a nevykazuje vady a nedodělky, je objednatel povinen a zavazuje se poskytnout zhotoviteli potřebnou součinnost a provedené dílo či jeho část i v dřívějším termínu převzít.
8. V případě prodlení objednatele se zaplacením jakékoliv platby dle smlouvy je zhotovitel oprávněn svá plnění zastavit až do úplného zaplacení dlužné částky objednatelem. O dobu prodlení objednatele se zaplacením jakékoliv platby se prodlužují zhotoviteli termíny plnění následujících.

2. The Contractor undertakes to hand over the work to the Client in complete, properly executed parts, defined in accordance with Article I of this Contract and within the deadlines according to the phasing set out in Article I of this Contract:
 - a) Stage 1 - no later than ... from the signing of the Contract and receipt of the documents;
 - b) Stage 2 - no later than ... from the issuance of the Protocol of Acceptance by the Client with its instruction to commence stage 2;
 - c) Stage 3 - no later than ... from the issuance of the Protocol of Acceptance by the Client with its instruction to commence stage 3.
3. In the event that the deadline for performance falls on a weekend or holiday, the deadline for submission is postponed to the next working day.
4. The Contractor (its representative) will be actively present at presentations and all meetings organized by the Client within the scope of the Contract.
5. The Contractor shall document the anticipated time requirements and the anticipated dates of meetings where the Client's participation will be required, always for each stage. A framework for engagement will be discussed and agreed by both Parties in stage 1.
6. The Parties further agree that if, during the course of the execution of the work, there is a delay in performance due to an extraordinary unforeseeable and insurmountable obstacle arising independently of the will of one of the Parties to the Contract (force majeure), within the meaning of Section 2913(2) of the Civil Code, the deadline for completion of the work shall be extended by the same number of days as these circumstances lasted. The Party that becomes aware of such circumstances shall immediately inform the other Party. If it fails to do so, it is not entitled to rely on those circumstances. If the duration of the delay on the part of the Contractor exceeds 15 days for these reasons, the Client is entitled to withdraw from the Contract. The Contractor is obliged to resume the work immediately after the reason for the interruption has ceased. During the period of delay by one Party in the performance of its contractual obligations, the other Party shall not be in default in the performance of its obligations if their implementation is conditional upon the fulfilment of the obligations whose performance is in default by the other Party.
7. The Contractor is entitled to perform the work and its parts before the set date or before the set deadlines. Provided that the whole or the relevant part of the work is completed properly and does not show any defects or shortcomings, the client is obliged and undertakes to provide the Contractor with the necessary cooperation and to take over the completed work or part thereof even at an earlier date.
8. In the event of default by the Client in the satisfaction of any payment under the Contract, the Contractor is entitled to suspend its performance until the Client has paid the amount due in full. The Contractor shall have future deadlines extended by the period of delay of the Client in the satisfaction of any payment.

IV. Způsob plnění, kontrola a předání díla

1. Objednatel se zavazuje poskytnout zhotoviteli včas všechnu potřebnou součinnost spočívající zejména v kontinuální výměně informací, předání doplňujících podkladů, jejichž potřeba vznikne v průběhu plnění smlouvy. Zhotovitel se zúčastní jednání Zastupitelstva nebo Rady hlavního města Prahy v případě, že na programu jednání bude předmět plnění a objednatel jej k účasti vyzve.
2. Místem vstupního jednání, následujících jednání, koordinačních a pracovních schůzek a předání díla je **sídlo objednatele, v případě, že to objednatel stanoví mohou být jednání on-line formou.** Objednatel je oprávněn být informován průběžně o provádění díla a jednotlivých částí (dále také „report stavu“). Orientační frekvence předávání informací je **1 x za 14 dnů** (postačí elektronickou cestou). Objednatel má právo k předloženým materiálům dávat své připomínky. Objednatel se vyjádří k zhotovitelem předloženým materiálům a na základě tohoto vyjádření bude dílo upraveno, resp. dopracováno a dokončeno.
3. Konzultace budou probíhat dle aktuálních potřeb a časových možností objednatele a zhotovitele, a to vždy na základě jejich společné dohody. Pokud bude zhotovitel nebo objednatel požadovat kontrolní den, vyzve k účasti zástupce druhé smluvní strany telefonicky nebo emailem nejméně 7 pracovních dnů předem.
4. Zhotovitel se zavazuje při provádění díla postupovat s veškerou odbornou péčí, v souladu s obecně závaznými právními předpisy vztahujícími se k předmětu plnění díla.
5. Zhotovitel je povinen řídit se při provádění díla pokyny objednatele, není však povinen vyhovět jeho připomínkám, pokud odporují platnému právnímu řádu, jakož ani připomínkám daným po lhůtě dohodnuté pro vyjádření objednatele. Je však povinen na tyto okolnosti objednatele upozornit.
6. Zhotovitel je povinen použít podklady předané mu objednatelem pouze za účelem vytvoření díla a zavazuje se nejpozději současně s předáním díla vrátit objednatelům poskytnuté podklady zpět objednateli. Zhotovitel není oprávněn pořizovat kopie objednatelům mu předaných podkladů vyjma případů, kdy tyto kopie budou zapracovány přímo do zhotovovaného díla.
7. Smluvní strany se dohodly, že aplikace ustanovení § 2591 a § 2595 občanského zákoníku se vylučuje.
8. Zhotovitel se zavazuje zpracovat a odevzdat dílo tímto způsobem:
 - Etapa 1:**
xxx
 - Etapa 2:**
xxx
 - Etapa 3:**
xxx

IV. Method of performance, inspection and handover of the work

1. The Client undertakes to provide the Contractor with all necessary cooperation in a timely manner, in particular in the continuous exchange of information and the transmission of additional documents that may be needed during the performance of the Contract. The Contractor shall attend the meeting of the City Assembly or the Prague City Council if the subject of performance is on the agenda and the Client invites the Contractor to attend.
2. The place of the initial meeting, subsequent meetings, coordination and work meetings, and handover of the work shall be the Client's registered office; if the Client so stipulates, the meetings may be on-line. The Client is entitled to be informed continuously about the execution of the work and the individual parts (hereinafter also referred to as the "status report"). The approximate frequency of information transmission is once every 14 days (electronic transmission is sufficient). The Client has the right to comment on the submitted materials. The Client will comment on the materials submitted by the Contractor and on the basis of this comment the work will be modified or refined and completed.
3. Consultations will take place according to the current needs and time possibilities of the Client and the Contractor, always on the basis of their joint agreement. If the Contractor or the Client requires an inspection day, the Contractor shall invite a representative of the other Party to attend by telephone or email at least 7 working days in advance.
4. The Contractor undertakes to act with all professional care in the performance of the work, in accordance with generally binding legal regulations relating to the subject of the work.
5. The Contractor is obliged to follow the Client's instructions when carrying out the work, but is not obliged to comply with the Client's comments if they contradict the applicable legal regulations, nor with comments made after the agreed deadline for the Client's comments. However, it is obliged to notify the client of these circumstances.
6. The Contractor is obliged to use the materials provided by the Client only for the purpose of creating the work and undertakes to return the materials provided by the Client to the Client no later than at the same time as handing over the work. The Contractor is not entitled to make copies of the documents provided by the Client, except in cases where these copies will be incorporated directly into the work to be executed.
7. The Parties agree that the application of the provisions of Sections 2591 and 2595 of the Civil Code is excluded.

8. The Contractor undertakes to process and deliver the work in the following manner:

Stage 1:

xxx

Stage 2:

xxx

Stage 3:

xxx

9. Dílo nebo jeho jednotlivá část je splněno jeho řádným dokončením a jeho akceptováním objednatelem. Objednatel nebude akceptaci řádně dokončeného díla či jeho části bezdůvodně zdržovat či oddalovat.
10. Předání a převzetí díla v každé etapě se uskuteční na základě oběma stranami podepsaného předávacího protokolu. Postačí i prosté potvrzení o převzetí díla či jeho části objednatelem. Akceptační protokol bude podepsán s účinky předaného díla pouze tehdy, bude-li předávané předmětné dílo splňovat požadavky na kvalitu stanovené v čl. VI této smlouvy. Teprve podpisem akceptačního protokolu bez výhrad či s výhradou těch vad, které nebrání předávanou část díla akceptovat, se dílo považuje za řádně převzaté a zhotoviteli vzniká právo v souladu s čl. II této smlouvy na zaplacení ceny. Za řádně provedené je dílo považováno tehdy, když k datu předání a převzetí nevykazuje žádné vady a nedodělky a je v souladu s požadavky na kvalitu stanovenými v čl. VI této smlouvy.
11. Objednatel není povinen dílo převzít a uzavřít akceptační protokol s účinky převzetí řádně provedeného díla nebo jeho části, pokud dílo či jeho část nespĺňuje některý z požadavků na kvalitu stanovenou v čl. VI této smlouvy, pokud vykazuje vady a nedodělky.
12. Zhotovitel oznámí objednateli termín předložení každé zpracované části, tj. etapy díla nejpozději ... pracovních dnů před termínem předání dle čl. III této smlouvy. Objednatel je povinen část díla, kterou převzal, zkontrolovat a do ... pracovních dnů po podpisu protokolu o převzetí díla či jeho části písemně zhotoviteli sdělit, zda dílo odsouhlasil, či nikoliv. V případě, že dílo přejímá, je objednatel povinen podepsat akceptační protokol. V případě, že objednatel odmítne dílo převzít, sepíše obě strany zápis, v němž uvedou svá stanoviska a jejich odůvodnění a dohodnou náhradní termín předání.
13. Vlastnické právo k movitým věcem jako součástí díla přechází na objednatele okamžikem předání a převzetí a akceptací dokončeného díla jako celku.

V. Ustanovení o poddodavatelích

Zhotovitel vybere jednu z níže uvedených variant

VAR. I

Zhotovitel se zavazuje v souladu s podanou nabídkou na veřejnou zakázku „...“ zajišťovat veškeré smluvní povinnosti sám, tj. bez účasti poddodavatelů.

VAR. II

1. Zhotovitel pověřuje zajištěním části smlouvy třetí osobu, a to:

[Identifikační údaje poddodavatele + uvedení činností, které bude poddodavatel provádět, a procentuálního podílu na veřejné zakázce DOPLNÍ ZHOTOVITEL]

2. Při provádění dodávky či souvisejících prací jinou osobou – poddodavatelem, má zhotovitel odpovědnost, jako by dodávku prováděl sám.

9. The work or its individual part is fulfilled by its proper completion and its acceptance by the Client. The Client shall not unreasonably postpone or delay the acceptance of the duly completed work or part thereof.
10. The handover and acceptance of the work in each stage shall take place on the basis of a handover protocol signed by both Parties. A simple confirmation of acceptance of the work or part thereof by the Client is sufficient. The Protocol of Acceptance will be signed with the effects of the work handed over only if it meets the quality requirements set out in Article VI of this Contract. Only by signing the Protocol of Acceptance without reservations or subject to those defects that do not prevent the acceptance of the part of the work to be handed over, is the work considered duly accepted and the Contractor entitled to payment of the price in accordance with Article II of this Contract. The work shall be deemed to have been properly executed if, at the date of handover and acceptance, it is free from defects and imperfections and complies with the quality requirements set out in Article VI of this Contract.
11. The Client is not obliged to accept the work and to write up a Protocol of Acceptance with the effects of accepting duly executed work or part thereof if the work or part thereof does not meet any of the quality requirements set out in Article VI of this Contract, and if it contains defects or imperfections.
12. The Contractor shall notify the Client of the date of submission of each processed part, i.e., stage of the work, no later than ... working days before the handover date according to Article III of this Contract. The Client is obliged to inspect the part of the work it has accepted and to inform the Contractor in writing within ... working days after signing the acceptance protocol of the work or part thereof whether it has approved the work or not. If the work is accepted, the Client is obliged to sign the Protocol of Acceptance. If the Client refuses to take over the work, both Parties shall draw up a report stating their positions and their justification and agree on an alternative handover date.
13. The ownership right to the movable items as parts of the work shall pass to the Client at the moment of handover and takeover and acceptance of the completed work as a whole.

V. Provisions on subcontractors

The Contractor shall select one of the following options

OPT. I

The Contractor undertakes to perform all contractual obligations itself, i.e., without the participation of subcontractors, in accordance with the offer submitted for the public procurement "...".

OPT. II

1. The Contractor entrusts a third party to secure part of the Contract, namely:

[Identification of the subcontractor + indication of the activities to be carried out by the subcontractor and the percentage share of the public procurement TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]

2. When the delivery or related work is carried out by another entity – a subcontractor, the Contractor is liable as if it had carried out the performance itself.

3. Zhotovitel je povinen zavázat tyto třetí osoby – poddodavatele k dodržování obdobných povinností, jaké má zhotovitel na základě této smlouvy a současně se zhotovitel zavazuje dodržovat veškeré své povinnosti k poddodavatelům, k nimž se zavázal, a to včetně povinností a podmínek platebních.
4. Změnit poddodavatele uvedeného v odst. 1 tohoto článku je zhotovitel oprávněn pouze s předchozím písemným souhlasem objednatele. Zhotovitel nesmí práce na dodávce provádět poddodavatelem, který nebude uveden v odst. 1 tohoto článku.

VI. Kvalita díla

1. Dílo musí být zhotovitelem provedeno řádně, ve stanovených termínech a s odbornou péčí.
2. Řádně a ve stanovených termínech se rozumí provedení díla v souladu s čl. III této smlouvy, ve stavu, odpovídajícím požadavkům na kvalitu díla, resp. podmínkám stanoveným v obecně závazných platných právních předpisech vztahujících se přímo k předmětu díla, v technických normách, jejichž závaznost stanoví obecně závazné platné právní předpisy, a požadavkům na kvalitu předmětu smlouvy a podmínkám veřejné zakázky.

VII. Odpovědnost za vady díla

1. Zhotovitel odpovídá za to, že dílo bude provedeno podle podmínek smlouvy, zadávací dokumentace, a že bude odpovídat a sloužit k smluvenému a jinak obvyklému účelu a bude mít vlastnosti stanovené právními předpisy vztahujícími se přímo k plnění předmětu díla a jinak vlastnosti obvyklé.
2. Vady vytčené v akceptačním protokolu, které nebrání akceptaci, se zhotovitel zavazuje odstranit ve lhůtách stanovených v akceptačním protokolu, jehož vzor je umístěn na internetových stránkách objednatele <https://www.iprpraha.cz/>.
3. Smluvní strany se dohodly, že v případě vzniku vady díla či jeho části, je objednatel povinen bezodkladně po jejich zjištění, písemnou formou, postačí e-mailem kontaktní osobě, existenci těchto vad zhotoviteli oznámit, přičemž zhotovitel je povinen na základě dohody s objednatelem písemně oznámené vady díla bezplatně odstranit, přičemž je povinen k odstraňování vad nastoupit bez zbytečného odkladu.
4. V případě prodlení zhotovitele s odstraněním vad vytčených v akceptačním protokolu, má objednatel vedle vyúčtování smluvní pokuty právo pověřit odstraněním vady, popř. vad třetí osobu. Objednateli v tomto případě vzniká právo nárokovat zaplacení vynaložených finančních nákladů na odstranění vady na zhotoviteli.
5. Zhotovitel ručí za případné dotčení práva jakékoliv třetí osoby vyplývající z průmyslového nebo duševního vlastnictví související s plněním předmětu smlouvy, a to na území České republiky i mimo něj.

3. The Contractor is obliged to commit these third-party subcontractors to comply with obligations similar to those of the Contractor under this Contract and, at the same time, the Contractor undertakes to comply with all its obligations to the subcontractors to which it has committed itself, including payment obligations and conditions.
4. The Contractor is only entitled to change the subcontractor referred to in paragraph 1 of this Article with the prior written consent of the Client. The Contractor shall not fulfill the work via a subcontractor not listed in paragraph 1 of this Article.

VI. Quality of the work

1. The work must be carried out by the Contractor properly, within the specified deadlines and with professional care.
2. Properly and within the specified deadlines shall mean the execution of the work in accordance with Article III of this Contract, in a condition corresponding to the quality requirements of the work, or to the conditions set out in generally binding applicable legal regulations directly related to the subject of the work, to technical standards whose binding nature is established by generally binding applicable legal regulations, and to the quality requirements of the subject of the Contract and the conditions of the public procurement.

VII. Liability for defects in the work

1. The Contractor is responsible for the fact that the work will be carried out in accordance with the terms of the Contract and the tender documentation, and that it will correspond to and serve the agreed and otherwise usual purpose and will have the characteristics specified by the legal regulations directly related to the performance of the subject of the work and the otherwise usual characteristics.
2. The Contractor undertakes to remedy the defects set out in the Protocol of Acceptance that do not prevent acceptance within the time limits set out in the Protocol of Acceptance, a sample of which is available on the Client's website <https://www.iprpraha.cz/>.
3. The Parties agree that in the event of defects in the work or part thereof, the Client is obliged to notify the Contractor of the existence of such defects immediately after their discovery, in writing, by e-mail to the contact person, and the Contractor is obliged to remove the defects in the work free of charge, based on an agreement with the Client, and is obliged to start removing the defects without undue delay.
4. In the event of the Contractor's delay in removing the defects identified in the Protocol of Acceptance, the Client has the right to commission a third party to remove the defect or defects in addition to a contractual penalty. In this case, the Client has the right to claim payment of the financial costs incurred to remedy the defect from the Contractor.
5. The Contractor is liable for any infringement of any third-party rights arising from industrial or intellectual property related to the performance of the subject of the Contract, both within and outside the Czech Republic.

6. Pokud bude mít dílo právní vady, zhotovitel je povinen na vlastní náklady učinit všechna opatření nezbytná k odstranění právní vady předmětu smlouvy. Zhotovitel nese veškeré náklady a hradí veškeré oprávněné nároky třetích osob.
7. V případě, že by se zhotovitel mohl při plnění předmětu smlouvy dostat do konfliktu zájmů mezi objednatelem a jinou osobou, je povinen okamžitě na takovou možnost upozornit objednatele a předložit mu návrh řešení. V případě porušení tohoto závazku odpovídá objednateli za způsobenou škodu v plném rozsahu.
8. Zhotovitel nenese odpovědnost za použití díla nebo jeho částí jinými osobami k jiným účelům, než bylo vytvořeno.

VIII. Smluvní pokuta

1. Za prodlení s termínem předání díla či jeho částí vymezených etapizací zaplatí zhotovitel objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z celkové ceny díla za každý započatý den prodlení.
2. V případě, že zhotovitel nebude provádět plnění předmětu smlouvy prostřednictvím členů týmu (poddodavatelů) uvedených v čl. V odst. 1 této smlouvy, zaplatí zhotovitel za každou osobu, která se nebude podílet na jí určené části plnění předmětu smlouvy, objednateli smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: deset tisíc korun českých) za každé jednotlivé porušení.
3. Zhotovitel bere na vědomí, že výhradním nabyvatelem licence je objednatel. Objednatel je oprávněn po zhotoviteli požadovat smluvní pokutu ve výši 20 % z celkové ceny díla v případě porušení ustanovení čl. IX odst. 1 této smlouvy, tedy užití díla ve smyslu ustanovení §12 autorského zákona bez svolení objednatele (pro vyloučení pochybností se připomíná, že užití rovněž zahrnuje zveřejnění díla nebo jeho části zhotovitelem) a v případě porušení ustanovení čl. IX odst. 3 této smlouvy, tedy zejména pokud se ukáže, že dílo není původním výtvozem zhotovitele a/nebo že zhotovitel udělil licenci k dílu třetí osobě, a to za každé takovéto zjištění.
4. Zhotovitel je dále povinen objednateli zaplatit smluvní pokutu za porušení níže uvedených ustanovení této smlouvy:
 - a) Za každé jednotlivé porušení povinnosti uvedené v čl. IX odst. 5 této smlouvy je zhotovitel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 50 000 Kč (slovy: padesát tisíc korun českých).
 - b) Za každé jednotlivé porušení povinností uvedených v čl. X této smlouvy týkajících se ochrany důvěrných informací a obchodního tajemství, je zhotovitel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 100 000 Kč (slovy: sto tisíc korun českých).
 - c) V případě, že se zhotovitel neúčastní řádně oznámené pracovní porady dle čl. I odst. 6 a čl. III odst. 5 této smlouvy, zaplatí objednateli smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč (slovy: deset tisíc korun českých) za každou jednotlivou neúčast.

6. If the work is legally defective, the Contractor is obliged to take all the measures necessary to remedy the legal defect in the subject of the Contract at its own expense. The Contractor shall bear all costs and pay all legitimate claims of third parties.
7. In the event that the Contractor may run into a conflict of interest between the Client and another person during the performance of the subject of the Contract, the Contractor is obliged to immediately notify the Client of such a possibility and submit a proposal for a solution. In the event of a breach of this obligation, the Contractor shall be liable to the Client for the damage caused in full.
8. The Contractor shall not be liable for the use of the work or parts thereof by others for purposes other than those for which it was created.

VIII. Contractual penalty

1. The Contractor shall pay the Client a contractual penalty of 0.1% of the total price of the work for each day of delay in the delivery of the work or parts thereof as defined in the phasing.
2. In the event that the Contractor fails to perform the subject of the Contract through the team members (subcontractors) referred to in Article V (1) of this Contract, the Contractor shall pay the Client a contractual penalty of CZK 10,000 for each person who fails to participate in the designated part of the performance of the subject of the Contract for each individual breach.
3. The Contractor acknowledges that the Client is the exclusive licensee. The Client is entitled to demand a contractual penalty from the Contractor in the amount of 20% of the total price of the work in case of violation of the provisions of Article IX (1) of this Contract, i.e., use of the work within the meaning of Section 12 of the Copyright Act without the Client's permission (for the avoidance of doubt, it is recalled that use also includes publication of the work or part thereof by the Contractor) and in case of violation of the provisions of Article IX (3) of this Contract, i.e., in particular if it turns out that the work is not an original creation of the Contractor and/or that the Contractor has licensed the work to a third party, for each such finding.
4. The Contractor is also obliged to pay the Client a contractual penalty for a breach of the following provisions of this Contract:
 - a) For each individual breach of the obligation referred to in Article IX (5) of this Contract, the Contractor is obliged to pay the client a contractual penalty of CZK 50,000 (in words: fifty thousand Czech crowns).
 - b) For each individual breach of the obligations set out in Article X of this Contract concerning the protection of confidential information and trade secrets, the Contractor is obliged to pay the Client a contractual penalty of CZK 100,000 (in words: one hundred thousand Czech crowns).
 - c) In the event that the Contractor fails to attend the duly announced work meeting pursuant to Article I, paragraph 6 and Article III (5) of this Contract, it shall pay the Client a contractual penalty of CZK 10,000 (in words: ten thousand Czech crowns) for each individual failure to attend.

- d) Neodstraní-li zhotovitel vadu díla do 14 dnů od zjištění vady a jejího oznámení zhotoviteli, ve smyslu čl. VII odst. 2, 3 této smlouvy, zaplatí objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z celkové ceny díla za každý den prodlení.
5. V případě škody vzniklé objednateli porušením povinnosti zhotovitele, je tento povinen škodu objednateli uhradit.
6. Objednatel je oprávněn smluvní pokutu, případně vzniklou náhradu škody, na které mu v důsledku porušení závazku zhotovitele vznikl právní nárok, započíst proti kterékoliv úhradě, která přísluší zhotoviteli dle příslušných ustanovení smlouvy.
7. Smluvní pokuty sjednané dle tohoto článku jsou splatné do 15 kalendářních dnů od okamžiku každého jednotlivého porušení ustanovení specifikovaného v této smlouvě, a to na účet objednatele uvedený v záhlaví této smlouvy. Objednatel je oprávněn započíst splatnou smluvní pokutu proti jakékoli pohledávce zhotovitele vůči objednateli.
8. Ustanovením tohoto článku o smluvní pokutě není dotčeno domáhat se práva na náhradu škody, smluvní strany tedy nebudou aplikovat ustanovení § 2050 občanského zákoníku.

IX. Ustanovení o právním vztahu k autorskému zákonu a „licenční doložka“

1. Zhotovitel poskytuje objednateli výhradní neomezenou licenci k předmětu smlouvy, a to věčně, časově a místně, v rozsahu ustanovení § 12 autorského zákona, a uděluje objednateli převoditelné, trvalé, výlučné a zaplacením ceny díla zcela splacené právo dílo užívat a objednatel toto právo přijímá. Zhotovitel poskytuje objednateli výhradní neomezenou licenci k předmětu smlouvy ke dni účinnosti této smlouvy. Objednatel je oprávněn dílo užít všemi způsoby užití dle ustanovení § 12 autorského zákona, zejména: zveřejnit, zpracovat, změnit, upravit a takto je užít v neomezeném rozsahu dle tohoto článku, užít pouze část díla a spojit dílo s jinými díly a zařadit je do díla souborného. Smluvní strany pro vyloučení pochybností uvádějí, že současně s udělením licence poskytuje objednateli souhlas s prvotním zveřejněním díla dle § 11 odst. 1 autorského zákona. Zhotovitel výslovně souhlasí s tím, aby objednatel o zveřejnění řádně předaného a převzatého díla nebo jeho části rozhodl sám dle svého uvážení. Zveřejněním se rozumí zejména (nikoli však výlučně) veřejné přednesení, provedení, předvedení, vystavení, vydání či jiné zpřístupnění veřejnosti. Zhotovitel se poskytnutím licence objednateli zavazuje sám neužít licenci, a to nejen po předání a převzetí díla nebo jeho části objednatel, ale i před předáním a převzetím díla nebo části objednatel. Zhotovitel se zdrží výkonu práva, ke kterému zde sjednanou licenci objednateli uděluje.
2. Objednatel je oprávněn zcela nebo zčásti, bez omezení, oprávnění tvořící součást licence poskytnout třetí osobě (podlicence) a to i opakovaně, případně práva touto smlouvou nabytá postoupit a zhotoviteli identifikovat osobu postupníka (nabyvatele licence).

- d) If the Contractor fails to remedy the defect in the work within 14 days from the discovery of the defect and its notification to the Contractor, within the meaning of Article VII (2), (3) of this Contract, the Contractor shall pay the Client a contractual penalty of 0.1% of the total price of the work for each day of delay.
5. In the event of damage caused to the Client by the Contractor's breach of duty, the Contractor is obliged to compensate the Client for the damage.
6. The Client is entitled to set off the contractual penalty or any damages to which it is legally entitled as a result of the breach of the Contractor's obligation against any payment due to the Contractor under the relevant provisions of the Contract.
7. The contractual penalties agreed under this Article are payable within 15 calendar days of each individual breach of the provisions specified herein, to the account of the Client specified in the header of this Contract. The Client is entitled to set off the contractual penalty payable against any claim of the Contractor against the Client.
8. The penalty clause of this Article is without prejudice to the right to claim damages, and the parties will therefore not apply the provisions of Section 2050 of the Civil Code.

IX. Provisions on the legal relationship to copyright law and the "license clause"

1. The Contractor grants the Client an exclusive, unlimited license to the subject of the Contract, in terms of subject matter, time and place, within the scope of the provisions of Section 12 of the Copyright Act, and grants the Client a transferable, permanent, exclusive and fully paid-up right to use the work, and the Client accepts this right. The Contractor grants the Client an exclusive, unrestricted license to the subject of the Contract on the effective date of this Contract. The Client is entitled to use the work in all manners of use according to the provisions of Section 12 of the Copyright Act, in particular: to publish, process, change, modify and use it in this way in an unlimited extent according to this Article, to use only a part of the work and to combine the work with other works and include them in a collective work. For the avoidance of doubt, the Parties state that, simultaneously to granting the license, the Client consents to the initial publication of the work pursuant to Section 11 (1) of the Copyright Act. The Contractor expressly agrees that the Client may decide on the publication of the duly handed over and accepted work or part thereof at its own discretion. Publication means, in particular (but not exclusively), public presentation, performance, display, exhibition, publication or other form of making it available to the public. By granting the license to the Client, the Contractor undertakes not to use the license itself, not only after the handover and acceptance of the work or part thereof by the Client, but also prior to the handover and acceptance of the work or part thereof by the Client. The Contractor shall refrain from exercising the right to which he grants the Client the license agreed herein.
2. The Client is entitled to grant the rights forming part of the license to a third party (sub-license) in whole or in part, without limitation, even repeatedly, or to assign the rights acquired by this Contract and to identify the assignee (licensee) to the Contractor.

3. Zhotovitel garantuje, že dílo vytvořil osobně, případně bylo vytvořeno pouze osobami, které jsou k němu ve vztahu ve smyslu ustanovení § 58 autorského zákona, a že tudíž bude oprávněn k poskytnutí licence z titulu postavení zaměstnavatele, či obdobně s ohledem na příslušného autora, anebo s příslušným autorem uzavřel dostatečnou licenční smlouvu, která jej opravňuje poskytnout objednateli podlicenci alespoň v rozsahu dle zde sjednaného; licence a podlicence se pro účely této smlouvy společně označují jako „licence“. Zhotovitel garantuje, že před podpisem této smlouvy neudělil třetímu žádnou licenci k užití díla, a to ani výhradní ani nevýhradní, která by mohla být v rozporu s licencí dle zde sjednaného. Zhotovitel současně garantuje, že ve spojení s dílem nejsou dotčena jakákoli práva třetích osob a jedná se o původní, jedinečné a tvůrčí dílo zhotovitele.
4. Odměna za poskytnutí licence je zahrnuta v celkové ceně díla a je také samostatně vyjádřena částkou uvedenou v čl. II odst. 1 této smlouvy. Smluvní strany prohlašují takovou odměnu za odpovídající a konečnou.
5. Pro vyloučení všech pochybností platí, že se zhotovitel zavazuje zajistit právo používat patenty, ochranné známky, licence, průmyslové vzory, know-how, software a práva z duševního vlastnictví, nezbytně se vztahující k předmětu smlouvy, které jsou nutné pro provoz a jeho využití, a to současně s předáním předmětu smlouvy nebo jeho části objednateli.
6. S ohledem na veřejnoprávní povahu objednatele, který musí naplňovat podmínky transparentnosti a plnit povinnosti dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, se smluvní strany dohodly, že objednatel je oprávněn bez omezení zveřejnit výsledek činnosti zhotovitele. Ke zveřejnění může dojít v jakékoli podobě (tiskem, prostřednictvím internetových stránek, veřejnou prezentací atd.).

X. Ochrana důvěrných informací

1. Smluvní strany se zavazují, že pro jiné účely, než je plnění předmětu této smlouvy a jednání směřující k plnění povinností a výkonu práv vyplývajících z této smlouvy, jiné osobě nesdělí, nezpřístupní, pro sebe nebo pro jiného nevyužijí obchodní tajemství druhé smluvní strany, o němž se dověděly nebo dozví tak, že jim bylo nebo bude svěřeno nebo se jim stalo jinak přístupným v souvislosti s plněním této smlouvy, obchodním či jiným jednáním, které spolu vedly nebo povedou. Povinnosti zachovávat obchodní tajemství stanovené v tomto článku odst. 1 až 5 této smlouvy se netýkají zákonných povinností objednatele (jako např. zveřejnit znění smlouvy v souladu se zákonem o veřejných zakázkách či v souladu se zákonem o registru smluv).
2. Obchodním tajemstvím se pro účely této smlouvy rozumí veškeré skutečnosti obchodní, výrobní či technické povahy související s činností smluvních stran, zejména veškerá průmyslová práva a know-how, které mají skutečnou nebo alespoň potenciální materiální či nemateriální hodnotu, nejsou v obchodních kruzích běžně dostupné a mají být podle vůle smluvních stran utajeny.
3. Smluvní strany se zavazují, že ke skutečnostem tvořícím obchodní tajemství, umožní přístup pouze pracovníkům a osobám, které se smluvně zavázaly mlčenlivostí o skutečnostech tvořících obchodní tajemství.
4. Smluvní strany jsou povinny zachovávat obchodní tajemství i po skončení tohoto smluvního vztahu po dobu, po kterou trvají skutečnosti obchodní tajemství tvořící.

3. The Contractor warrants that the work has been created by it personally, or has been created only by persons who are in a relationship to it within the meaning of Section 58 of the Copyright Act, and that it will therefore be entitled to grant a license by virtue of his status as an employer or similar with respect to the respective author, or has entered into a sufficient license agreement with the respective author to entitle it to grant the Client a sub-license at least to the extent agreed herein; the license and sub-license are collectively referred to as the "license" for the purposes of this Contract. The Contractor warrants that prior to signing this Contract, it has not granted to any third party any license to use the work, either exclusive or non-exclusive, which may conflict with the license agreed to herein. The Contractor also guarantees that the work is not affected by any third-party rights and is the original, unique and creative work of the Contractor.
4. The licensing fee is included in the total price of the work and is also separately expressed in the amount specified in Article II (1) of this Contract. The Parties declare such remuneration to be adequate and final.
5. For the avoidance of doubt, the Contractor undertakes to secure the right to use patents, trademarks, licenses, industrial designs, know-how, software and intellectual property rights necessarily relating to the subject of the Contract, which are necessary for the operation and use thereof, simultaneously with the handover of the subject of the Contract or part thereof to the Client.
6. In view of the public law nature of the Client, which must fulfill the conditions of transparency and the obligations under Act No.106/1999 Coll., on Free Access to Information, the Parties have agreed that the Client is entitled to publish the result of the Contractor's activities without restriction. Publication may take any form (print, website, public presentation, etc.).

X. Protection of confidential information

1. The Parties undertake not to disclose any trade secret of the other Party, of which they have learned or become aware that has been or will be entrusted to them or has otherwise become available to them in connection with the performance of this Contract or any business or other dealings which they have conducted or will conduct together, to any other entity, nor to use it for themselves or for any other entity for any purpose other than the performance of the subject of this Contract and the performance of the obligations and exercise of rights under this Contract. The obligations to maintain trade secrecy set out in paragraphs 1 to 5 of this Article do not apply to the Client's legal obligations (such as, for example, to publish the text of the Contract in accordance with the Act on Public Procurement or the Act on the Register of Contracts).
2. For the purposes of this Contract, trade secrets shall mean all facts of a commercial, manufacturing or technical nature relating to the activities of the Parties, in particular all industrial rights and know-how which have actual or at least potential material or immaterial value, are not generally available in commercial circles and are intended to be kept secret by the will of the Parties.
3. The Parties undertake to only allow access to the information constituting trade secrets to staff and entities who have contractually undertaken to keep the information constituting trade secrets confidential.
4. The Parties are obliged to maintain the trade secrets even after the termination of this contractual relationship for as long as the facts constituting the trade secrets last.

5. Smluvní strany se zavazují, že informace získané od druhé smluvní strany nebo při spolupráci s ní nevyužijí k vlastní výdělečné činnosti a ani neumožní, aby je k výdělečné činnosti využila třetí osoba.

XI. Trvání a ukončení smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, účinnosti nabývá dnem zveřejnění v registru smluv a končí vypořádáním všech závazků vyplývajících z této smlouvy.
2. Smlouva může zaniknout:
 - a) písemnou dohodou smluvních stran,
 - b) písemnou výpovědí za podmínek uvedených v odst. 3 tohoto článku,
 - c) odstoupením od smlouvy za podmínek uvedených v odst. 4 tohoto článku.
3. Smluvní strany mohou podat výpověď i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta činí 3 měsíce a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď druhé smluvní straně doručena.
4. Objednatel má právo odstoupit od této smlouvy:
 - a) neodstraní-li zhotovitel vady díla ani v dodatečné lhůtě nad rámec lhůty pro odstranění vad bránících užívání díla stanovené v akceptačním protokolu nebo oznámí-li před jejím uplynutím, že vady neodstraní,
 - b) jestliže byl prohlášen úpadek zhotovitele ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb., insolvenční zákon, ve znění pozdějších předpisů,
 - c) pokud bude zhotovitel v prodlení s dodáním předmětu smlouvy či jeho části o více než 30 dní,
 - d) jestliže předmět smlouvy nebude splňovat parametry stanovené v této smlouvě, zadávací dokumentaci, obecně závaznými právními předpisy či technickými normami,
 - e) jestliže zhotovitel pozbude oprávnění, které vyžaduje provedení a dodání předmětu smlouvy,
 - f) jestliže zhotovitel vstoupí do likvidace,
 - g) v případě, kdy bude plnění prováděno v rozporu s čl. V této smlouvy,
 - h) v případech, pro něž strany sjednaly smluvní pokutu v čl. VIII odst. 2 této smlouvy,
 - i) přesáhne-li doba trvání prodlení na straně zhotovitele 15 dnů z důvodů uvedených v čl. III odst. 7 této smlouvy.
5. Vzhledem k tomu, že plnění, poskytnutá jako postupná dílčí plnění, v rámci etap, stanovených v čl. II odst. 1 této smlouvy, jež objednatel jako řádná převzal a akceptoval, mají sama o sobě pro objednatele význam, má odstoupení objednatele od smlouvy, upravené v tomto ustanovení smlouvy, účinky do budoucna.

5. The Parties undertake not to use the information obtained from or in cooperation with the other Party for their own gainful activity, nor to allow a third party to use it for gainful activity.

XI. Duration and termination of the Contract

1. This contract is concluded for a definite period of time, shall take effect on the date of publication in the Register of Contracts and shall terminate upon settlement of all obligations arising from this Contract.
2. The Contract may be terminated:
 - a) by written agreement of the Parties,
 - b) by written notice under the conditions set out in paragraph 3 of this Article,
 - c) by withdrawing from the Contract under the conditions set out in paragraph 4 of this Article.
3. The Parties may give notice of termination without stating any reason. The period of notice shall be 3 months and shall commence on the first day of the calendar month following the month in which the notice is delivered to the other Party.
4. The Client has the right to withdraw from this Contract:
 - a) if the Contractor does not remedy the defects in the work even within an additional period beyond the period for remedying defects preventing the use of the work set out in the Protocol of Acceptance or if the Contractor informs prior to the expiry of the period that it will not remedy the defects,
 - b) if the Contractor has been declared bankrupt within the meaning of Act No. 182/2006 Coll., the Insolvency Act, as later amended,
 - c) if the Contractor is more than 30 days late in delivering the subject of the Contract or part thereof,
 - d) if the subject of the Contract does not meet the parameters set out in this Contract, the tender documentation, generally binding legal regulations or technical standards,
 - e) if the Contractor ceases to have the authority required to execute and deliver the subject of the Contract,
 - f) if the Contractor enters liquidation,
 - g) in the event that performance is carried out in violation of Article V of this Contract,
 - h) in cases for which the Parties have agreed on the contractual penalty in Article VIII (2) of this Contract,
 - i) if the duration of the delay on the part of the Contractor exceeds 15 days for the reasons set out in Article III (7) herein.
5. Since the performances executed as successive lots within the framework of the stages set out in Article II (1) of this Contract, which have been taken over and accepted by the Client as proper, are in themselves of significance to the Client, the Client's withdrawal from the Contract, as provided for in this provision of the Contract, has future effects.

XII. Ustanovení o doručování

1. Veškeré písemnosti související s touto smlouvou se doručují na adresu objednatele nebo zhotovitele uvedenou v této smlouvě. Pokud v průběhu plnění této smlouvy dojde ke změně adresy některého z účastníků, je povinen tento účastník neprodleně písemně oznámit druhému účastníkovi tuto změnu, a to způsobem uvedeným v tomto článku.
2. Nebyl-li objednatel nebo zhotovitel na uvedené adrese zastižen, písemnost se prostřednictvím poštovního doručovatele uloží na poštu. Nevyzvedne-li si účastník zásilku do 10 kalendářních dnů od uložení, považuje se poslední den této lhůty za den doručení, i když se účastník o doručení nedozvěděl.
3. Veškeré písemnosti související s touto smlouvou lze doručit elektronickým způsobem, resp. prostřednictvím datové schránky (ID: c2zmahu) nebo e-mailem (podatelna@ipr.praha.eu). Smlouva a její dodatky musí být podepsány uznávaným elektronickým podpisem.
4. Kontaktní osobou na straně objednatele je, tel., e-mail:
5. Kontaktní osobou na straně zhotovitele je [DOPLNÍ ZHOTOVITEL], tel. [DOPLNÍ ZHOTOVITEL], e-mail:[DOPLNÍ ZHOTOVITEL]

XIII. Závěrečná ustanovení

1. Právní vztahy vzniklé z této smlouvy nebo s touto smlouvou související se řídí, pokud z této smlouvy nevyplývá něco jiného, ustanoveními občanského zákoníku a právním řádem České republiky. V případě, že by se stalo některé ustanovení smlouvy neplatným, zůstávají ostatní ustanovení i nadále v platnosti, ledaže právní předpis stanoví jinak. Práva a povinnosti smluvních stran z této smlouvy přecházejí na jejich právní nástupce.
2. Všechny spory vznikající ze smlouvy a v souvislosti s ní, které se nepodaří odstranit smírnou cestou, budou rozhodovány příslušným obecným soudem České republiky.
3. Tuto smlouvu lze měnit, doplňovat nebo rušit pouze písemně, a to číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami.
4. Smluvní strany se zároveň zavazují, že všechny informace, které jim byly svěřeny druhou smluvní stranou, nezpřístupní třetím osobám pro jiné účely, než pro plnění závazků stanovených touto smlouvou.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každý stejnopis má platnost originálu. Zhotovitel a objednatel obdrží po jednom vyhotovení.
6. Smluvní strany se dohodly, že žádná z nich není oprávněna postoupit svá práva a povinnosti, vyplývající z této smlouvy, bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany, ledaže oprávnění k jejich postoupení bez souhlasu druhé strany přímo vyplývá z ujednání v této smlouvě obsaženém. K přechodu práv a povinností na právní nástupce stran se souhlas nevyžaduje.
7. Smluvní strany výslovně souhlasí s uveřejněním této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv

XII. Provisions on the service of documents

1. All documents related to this Contract shall be delivered to the address of the Client or the Contractor specified herein. If, in the course of the performance of this Contract, either Party changes its address, that Party shall promptly notify the other Party in writing of such a change in the manner set forth in this Article.
2. If the Client or the Contractor cannot be reached at the provided address, the document shall be deposited at the post office via the postal carrier. If the Party fails to collect the document within ten calendar days from the deposit, the last day of this period shall be deemed to be the date of delivery, even if the Party was not aware of the service.
3. All documents related to this Contract may be delivered electronically, or via data mailbox (ID: c2zmahu) or e-mail (podatelna@ipr.praha.eu). The Contract and its amendments must be signed with a recognized electronic signature.
4. The contact person on the Client's side is [REDACTED], tel. no. [REDACTED], e-mail address: [REDACTED]
5. The contact person on the Contractor's side is [TO BE ADDED BY THE CONTRACTOR], tel. no. [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR], e-mail address: [TO BE COMPLETED BY THE CONTRACTOR]

XIII. Final provisions

1. Legal relations arising out of or in connection with this Contract shall be governed, unless otherwise provided herein, by the provisions of the Civil Code and the legal order of the Czech Republic. In the event that any provision of the Contract becomes invalid, the other provisions shall remain in force, unless otherwise provided by law. The rights and obligations of the Parties under this Contract shall pass to their successors in title.
2. All disputes arising out of and in connection with the Contract that cannot be settled amicably shall be decided by the competent general court of the Czech Republic.
3. This Contract may only be amended, supplemented or canceled in writing by numbered amendments signed by both Parties.
4. The Parties also undertake not to disclose to third parties any information entrusted to them by the other Party for purposes other than the performance of their obligations under this Contract.
5. This Contract is executed in two counterparts, each of which shall have the force of an original. The Contractor and the Client shall each receive a copy.
6. The Parties agree that neither Party shall be entitled to assign its rights and obligations under this Contract without the prior written consent of the other Party, unless the authority to assign without the consent of the other Party is directly implied by a provision contained in this Contract. No consent is required for the transfer of rights and obligations to the successors in title of the Parties.
7. The Parties expressly agree to the publication of this Contract in the Register of Contracts pursuant to Act No.340/2015 Coll., on Specific Conditions for the Effectiveness of Certain Contracts,

a o registru smluv (zákon o registru smluv). Objednatel zajistí zveřejnění smlouvy zasláním správci registru smluv nejpozději ve lhůtě do 30 dnů od podpisu smlouvy oběma smluvními stranami. Zhotovitel obdrží potvrzení o uveřejnění v registru smluv automaticky vygenerované správcem registru smluv do své datové schránky. VAR. pro OSVČ/FO: Objednatel informuje zhotovitele o splnění této povinnosti. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

8. Smluvní strany berou na vědomí, že nebude-li smlouva zveřejněna ani do tří měsíců od jejího uzavření, je následujícím dnem zrušena od počátku s účinky případného bezdůvodného obohacení.
9. Plnění předmětu této smlouvy v době mezi podpisem a před nabytím účinnosti této smlouvy, tedy před zveřejněním v registru smluv, se považuje za plnění podle této smlouvy a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí touto smlouvou.
10. Zhotovitel podpisem této smlouvy souhlasí s poskytnutím informací o smlouvě v rozsahu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
11. Smluvní strany výslovně souhlasí, že v souladu s ustanovením § 219 odst. 1 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, bude celé znění smlouvy včetně všech jejích změn a dodatků uveřejněno na profilu objednatele, který je veřejně přístupný.
12. Objednatel uzavírá smlouvu v souladu s ustanovením § 27 odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, a předmět smlouvy nabývá pro zřizovatele, kterým je hlavní město Praha.
13. Smluvní strany tímto prohlašují, že neexistuje žádné ústní ujednání, žádná smlouva či řízení týkající se některé smluvní strany, které by nepříznivě ovlivnilo splnění závazků vyplývajících z této smlouvy. Zároveň svým podpisem potvrzují, že veškerá prohlášení a dokumenty podle této smlouvy jsou pravdivé, úplné, přesné, platné a právně vynutitelné.
14. Tato smlouva představuje úplnou a ucelenou dohodu stran, která nahrazuje všechna předchozí ujednání, dohody či smlouvy, ať písemné či ústní, ohledně totožného předmětu plnění.
15. Stane-li se některé ustanovení smlouvy neplatným, neúčinným či nevykonatelným, není tím dotčena platnost, účinnost a vykonatelnost ostatních ustanovení smlouvy, ledaže právní předpis stanoví jinak. Smluvní strany se zavazují toto neplatné, neúčinné či nevykonatelné ustanovení nahradit tak, aby účelu smlouvy bylo dosaženo.
16. Odpověď smluvní strany podle § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, učiněná s dodatkem nebo odchylkou či podmínkou, není přijetím nabídky na uzavření smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.
17. Smluvní strany dále prohlašují, že si smlouvu, včetně jejích příloh, pečlivě přečetly, všem ustanovením smlouvy rozumí, že nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek. Na důkaz svého souhlasu učiněného vážně a svobodně smlouvu vlastnoručně podepisují.

the Publication of Such Contracts and the Register of Contracts (Act on the Register of Contracts). The Client shall ensure the publication of the Contract by sending it to the administrator of the Register of Contracts within 30 days of the signing of the Contract by both Parties. **The Contractor will receive a confirmation of publication in the Register of Contracts automatically generated by the Administrator of the Register of Contracts in its data box. OPT. for the self-employed/natural persons: The Client shall inform the Contractor of the fulfilment of this obligation.** The Parties further declare that they do not consider the facts stated in this Contract to be trade secrets within the meaning of Section 504 of the Civil Code and grant permission to use and disclose them without setting any other conditions.

8. The Parties acknowledge that if the Contract is not published even within three months of its conclusion, it shall be canceled from the beginning on the following day with the effects of any unjust enrichment.
9. The performance of the subject of this Contract between the time of signing and entry into force thereof, i.e., prior to its publication in the Register of Contracts, shall be deemed to be performance under this Contract and the rights and obligations arising therefrom shall be governed by this Contract.
10. By signing this Contract, the Contractor agrees to provide information about the Contract within the scope of Act No. 106/1999 Coll., on Free Access to Information, as later amended.
11. The Parties expressly agree that in accordance with the provisions of Section 219(1) of Act No. 134/2016 Coll., on Public Procurement, as later amended, the full text of the Contract, including all amendments and supplements thereto, will be published on the Client's profile, which is publicly accessible.
12. The Client concludes the Contract in accordance with the provisions of Section 27(6) of Act No. 250/2000 Coll., on Budgetary Rules of Territorial Budgets, as later amended, and acquires the subject of the Contract for the grantor, which is the City of Prague.
13. The Parties hereby declare that there is no oral agreement, contract or proceeding relating to any Party that would adversely affect the performance of the obligations under this Contract. They also certify by their signature that all statements and documents under this Contract are true, complete, accurate, valid and legally enforceable.
14. This Contract constitutes the complete and entire agreement of the Parties, superseding all prior understandings, agreements or contracts, whether written or oral, with respect to the identical subject matter.
15. If any provision of the Contract becomes invalid, ineffective or unenforceable, the validity, effectiveness and enforceability of the other provisions of the Contract shall not be affected, unless otherwise provided by law. The Parties undertake to replace this invalid, ineffective or unenforceable provision so that the purpose of the Contract is achieved.
16. A response by a Party pursuant to Section 1740(3) of the Civil Code, made with an amendment or variation or condition, is not an acceptance of an offer to enter into a contract, even if it does not materially alter the terms of the offer.
17. The Parties further declare that they have carefully read the Contract, including its annexes, understand all provisions of the Contract, and that it was not concluded under duress or under

Příloha 8.1 Oznámení o vyhlášení: NÁVRH SMLOUVY s IPR Praha
č. smlouvy objednatele: ZAK 22-0054
č. smlouvy zhotovitele: xxx

Příloha:

č. 1 – Specifikace předmětu smlouvy

V Praze dne

V dne

.....

.....

Mgr. Ondřej Boháč, ředitel

Institutu plánování a rozvoje hlavního města Prahy,
příspěvkové organizace

otherwise unilaterally disadvantageous conditions. They sign the Contract in their own handwriting as evidence of their consent, given voluntarily and in good faith.

Annex:

no. 1 - Specification of the subject of the Contract

In Prague on

In on

.....

.....

Mgr. Ondřej Boháč, Director

Prague Institute of Planning and Development,
contributory organization